



NATIONAL ASSEMBLY

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 19 March 1998 — No. 158

**President of the National Assembly:
Mr. Jean-Pierre Charbonneau**

QUÉBEC

1853

The Assembly was called to order at 10.07 o'clock a.m.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

Resuming the debate on the motion by Mrs. Harel, Minister of Employment and Solidarity,
—That Bill 186, An Act respecting income support, employment assistance and social
solidarity, do now pass in principle;

At 12.00 o'clock p.m., Mr. Pinard, Vice-President, having left the Chair, the proceedings were
suspended until 2.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 2.02 o'clock p.m.

Moment of reflection

ROUTINE PROCEEDINGS

Presenting Papers

Mr. Jolivet, Government House Leader, tabled the following:

A detailed report by the Director General of Elections stating his observations with respect to municipal political financing in Québec.

(Sessional Paper No. 1492-980319)

Presenting Petitions

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 63 and 64, Mr. Paradis (Brome-Missisquoi) tabled the following:

The abstract of a petition respecting free medication for chronic diseases and signed by 3200 citizens of the Province of Québec.

(Sessional Paper No. 1493-980319)

Mr. Pelletier (Abitibi-Est) tabled the following:

The abstract of a petition respecting budget cutbacks in the college sector and signed by 2422 citizens of Abitibi-Est.

(Sessional Paper No. 1494-980319)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 59, Mr. Vallières (Richmond) tabled the following:

The organization strategy proposed by the D.G.E.-D.G.S.J., dated 29 November 1995.

(Sessional Paper No. 1495-980319)

19 March 1998

Motions Without Notice

Mrs. Marois, Minister of Education, moved a motion concerning the federal bill establishing the Millennium Scholarship Endowment Fund; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Gauthrin (Verdun) moved a motion concerning the federal bill establishing the Millennium Scholarship Endowment Fund; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Boisclair, Minister of Relations with the Citizens and Immigration, moved:

THAT the Québec National Assembly mark International Day for the Elimination of Racial Discrimination, which will be held next 21 March.

By leave of the Assembly under Standing Order 84, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Mr. Simard, Minister of International Relations and Minister responsible for Relations with French-speaking Communities, moved:

THAT the National Assembly mark the Journée internationale de la Francophonie (International day of French-speaking peoples), celebrated each year on 20 March, that it reaffirm its profound attachment to the French-speaking institutions, and that it express its solidarity with respect to all peoples who share the French language.

By leave of the Assembly under Standing Order 84, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

19 March 1998

Mr. Jolivet, Government House Leader, convened the following Committees:

- X the Committee on Social Affairs, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 404, An Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions;
- X the Committee on Labour and the Economy, firstly, to examine the draft regulation on the content and form of the report on a finalized or current pay equity or salary relativity plan, and secondly, to hold public hearings within the framework of special consultations on the study paper on child labour in Québec;
- X the Committee on Institutions, to hold public hearings within the framework of special consultations on the report by Mr. Pierre-F. Côté, Q.C., on the effects of the Supreme Court decision with respect to the Libman case and on amendments to electoral legislation.

Mr. Pinard, Vice-President, gave the following notice:

- X the Committee on Public Administration shall examine the financial commitments of the Ministère du Revenu contained in the lists for the months of March 1996 to March 1997.

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Pinard, Vice-President, informed the Assembly that on Friday, 27 March 1998, Mr. Ouimet (Marquette) would question Mrs. Marois, Minister of Education, during an interpellation on "the implementation of the education reform".

ORDERS OF THE DAY

19 March 1998

Government Bills

Passage in Principle

And debate continuing on the motion by Mrs. Harel, Minister of Employment and Solidarity, —That Bill 186, An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity, do now pass in principle;
On motion by Mr. Boulerice, Deputy Government House Leader, the debate was adjourned.

Resuming the debate on the motion by Mrs. Beaudoin, Minister of Culture and Communications, —That Bill 403, An Act to establish the Grande bibliothèque du Québec, do now pass in principle;

The debate being concluded, the question was put on this motion; a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Boulerice, Deputy Government House Leader, the division was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

At 5.03 o'clock p.m., on motion by Mr. Boulerice, Deputy Government House Leader, the Assembly adjourned until Tuesday, 24 March 1998, at 10.00 o'clock a.m.

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

19 March 1998

President